

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 14 (1924)  
**Heft:** 2  
  
**Artikel:** Zwei Gedichte  
**Autor:** Züricher, Ulrich Wilhelm  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-633672>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 2 — XIV. Jahrgang

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
Gedruckt und verlegt von Jules Werder, Buchdruckerel, Bern

Bern, den 12. Januar 1924

## ~ Zwei Gedichte von Ulrich Wilhelm Züricher. \* ~

### In weiter Welt.

Kein Leben gibt's in weiter Welt,  
Das ganz im Wind verweht;  
Durch alles Dasein sonnenfroh,  
Ein unablässig Keimen geht.

Kein Wörtlein tönt in weiter Welt,  
Das ganz im Wind verhallt;  
Von irgendwo, von irgendwem  
Dir stets ein freundlich Echo schallt.

Und wenn voll Angst in weiter Welt  
Das Herz im Winde wacht,  
So weiß es doch, daß tiefes Blau  
Sich wölbt ob wilder Wolkenchlacht.

### Wirke, so lang es Tag ist.

Es ruht das Glück des Lebens  
Auf schwankem Grund;  
Es kann das Schicksal kommen  
Zu jeder Stund  
Und lähmen und töten.  
Dann sinkt in Nacht das Denken,  
Der Mund verstummt,  
Und klagend durch die Lüfte  
Es leis nur summt  
Von dem, was von Nöten.

Drum fülle deine Tage,  
Und sprich das Wort,  
Das dir im Herzen brennet,  
Und fort und fort  
Sei Zeuge der Klarheit;  
Daß werb' in deinem Werke,  
Wenn längst du tot,  
Ein Funke Geist und Liebe  
In Kampf und Not  
Für mutige Wahrheit.

\* Aus „Wegspuren“. Siehe Buchbesprechung.

## ~ Das glückhafte Niesen. ~

Ein Klosteridyll. Von Emanuel Stifelberger.

2

Schon geraume Zeit hatten sich die jüngeren Schwestern zugezwinkert, als führten sie etwas Besonderes im Schilde; nun erhoben sich Cordula und Clarissa und erschienen nach wenigen Minuten wieder mit einem zierlichen Kranz aus allerlei Feldblumen, Salbei und wilder Minze. Sie setzten das würzig riechende Gebinde dem Geburtstagskind mit feierlicher Gebärde auf den blonden Scheitel; Wihorad, die Schelmin, aber erklärte lebhaft: „Nicht ohne Intention haben wir die Farben zu dem Kranze also zusammenadjustiert. Das Grün, das den Unterton oder die Basis bildet, bedeutet en Art die Hoffnung, so Ihr wohl auf die einstmalige Vereinigung mit Eurem Schäfer setzen dürfet. Das Blau“ — sie wies auf die Wegwarten und Glockenblumen — „ist die Treue, die Ihr Eurem Seladon Balthasar Collin halten möget wie er Euch; dies feurige Rot aber“ ...

Sie hatte auf eine Mohoblume deuten wollen, die in der Mitte des Kranzes über Barbaras Stirne wie ein ungeheurer Rubin leuchtete. Doch die Aebtissin hatte die

jede Hand mit der Linken abgefangen und gab ihr mit der Rechten einen Klaps darauf. „Schweig, Närrin,“ sagte sie lachenden Antlitzes. Aber in ihrer Stimme lag ein allen bekannter Unterton, der jegliche Fortsetzung des Spases so wohl ausschloß, als habe sie allen Ernstes gesprochen.

„Ist das auch eine Art, ein Geburtstagskind zu plagen?“ tadelte gutmütig die alte Schwester Petronella.

Mehr als eine der Jungen, ja, auch der Betagteren, dachte insgeheim: „Nicht ungerne ließ' ich mich also plagen, so nur Grund dazu vorhanden wäre!“

Die ungemerkte Petronella aber sagte: „Machet lieber eure Chörnlein herfür, daß unser liebes Gastkind auch etwas Rechtschaffenes heimzubringen habe, wozu ich alles das Larifarizeug von Physiognomei und Idyllerei nicht rechne!“ Und die Gute, die eben nicht zu den Neumodischen zählte, ergriff unter ihrem Sessel einen wahrhaftigen Handkorb und stellte ihn breit auf den Tisch. „Die Hände sind von der Gartenarbeit schwierig,“ meinte sie; „aber zum Binsenflechten unter dem Wasser tun sie's zur Not noch, wenn's für je-